



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

29-04-2009

29-04-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Samenstelling van commissies	4
Verslag	4
Interpellaties	4
Interpellatieverzoeken	4
Ingetrokken	5
Voorstellen	5
Toelating tot drukken	5
Inoverwegingnemen	6
SENAAT	7
Overgezonden ontwerp	7
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	7
Geëvoceerd ontwerp	7
Aangenomen ontwerp	7
Mededeling	7
REKENHOF	8
Adviezen	8
GRONDWETTELIJK HOF	8
Arresten	8
Beroep tot vernietiging	9
Prejudiciële vragen	9
REGERING	9
Wetsontwerpen	9
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	10
VERSLAGEN INGEDIEND	10
KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
Belgische internationale samenwerking	10
De Post	11
Hof van Cassatie	11
Hof van beroep te Luik	11
Parket te Verviers	11
Parket te Veurne	12
ANDERE VERSLAGEN	12
Cel voor financiële informatieverwerking	12
Nationale Bank van België	12
EUROPEES PARLEMENT	12
Resoluties	12

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Composition commissions	4
Rapport	4
Interpellations	4
Demandes d'interpellation	4
Retrait	5
Propositions	5
Autorisation d'impression	5
Prises en considération	6
SENAT	7
Projet transmis	7
Projets transmis en vue de la sanction royale	7
Projet évoqué	7
Projet adopté	7
Communication	7
COUR DES COMPTES	8
Avis	8
COUR CONSTITUTIONNELLE	8
Arrêts	8
Recours en annulation	9
Questions préjudicielles	9
GOUVERNEMENT	9
Projets de loi	9
Budget - Redistribution d'allocations de base	10
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	10
Coopération internationale belge	10
La Poste	11
Cour de cassation	11
Cour d'appel de Liège	11
Parquet de Verviers	11
Parquet de Furnes	12
AUTRES RAPPORTS	12
Cellule de traitement des informations financières	12
Banque nationale de Belgique	12
PARLEMENT EUROPEEN	12
Résolutions	12

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

woensdag 29 APRIL 2009

KAMER

Commissies

Samenstelling van commissies

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE N-VA-FRACTIE :

**Commissie belast met de opvolging van de
buitenlandse zendingen**

Effectieve leden

De heer Patrick De Groote toevoegen.

Verslag

Volgend verslag werd ingediend :

namens de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de financiële en bankcrisis, door de heren François Bellot, Guy Coëme en Herman de Croo, mevrouw Liesbeth Van der Auwera en de heer Berni Collas (S), over de financiële en bankcrisis : nr. 1643/2.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer André Flahaut tot de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie over "de financiering van de civiele bescherming in Gemblours".

(nr. 321 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

2. de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "het wangedrag van een lid van de koninklijke familie van de Arabische Emiraten".

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

mercredi 29 AVRIL 2009

CHAMBRE

Commissions

Composition commissions

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATION PROPOSEE PAR LE GROUPE: N-VA :

**Commission chargée du suivi des missions à
l'étranger**

Membres effectifs

Ajouter M. Patrick De Groote.

Rapport

Le rapport suivant a été déposé :

au nom de la commission spéciale chargée d'examiner la crise financière et bancaire, par MM. François Bellot, Guy Coëme et Herman de Croo, Mme Liesbeth Van der Auwera et M. Berni Collas (S), sur la crise financière et bancaire : n° 1643/2.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. André Flahaut au secrétaire d'État au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice sur "le financement de la protection civile de Gembloux".

(n° 321 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

2. M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'inconduite d'un membre de la famille royale des Emirats arabes".

(nr. 322 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

(n° 322 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

Ingetrokken

Retrait

Bij brief van 24 april 2009 deelt de heer Gerolf Annemans mede dat hij zijn interpellatie over "het organiseren van federale verkiezingen op 7 juni 2009" (nr. 318) intrekt.
Ter kennisgeving

Par lettre du 24 avril 2009, M. Gerolf Annemans fait savoir qu'il retire son interpellation sur "l'organisation d'élections fédérales le 7 juin 2009" (n° 318).
Pour information

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Voorstel van resolutie (de heren Wouter De Vriendt, Stefaan Vercamer, Roel Deseyn en Fouad Lahssaini en mevrouw Hilâl Yalçın) betreffende de toepassing van sociale- en milieunormen in het kader van de globalisering, nr. 1948/1.

1. Proposition de résolution (MM. Wouter De Vriendt, Stefaan Vercamer, Roel Deseyn et Fouad Lahssaini et Mme Hilâl Yalçın) concernant l'application de normes sociales et environnementales dans le cadre de la mondialisation, n° 1948/1.

2. Voorstel van resolutie (de heer Xavier Baeselen c.s.) waarbij de Belgische regering wordt gevraagd een gemeenschappelijk Europees standpunt te bepleiten over de eventuele opvang van gedetineerden van Guantánamo op het Europese grondgebied, nr. 1950/1.

2. Proposition de résolution (M. Xavier Baeselen et consorts) demandant au gouvernement belge de plaider pour une position européenne commune sur la question de l'accueil éventuel sur le territoire européen de détenus de Guantánamo, n° 1950/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte) tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2004 tot bevordering van de tewerkstelling van werknemers ontslagen in het kader van herstructureringen, wat betreft de bijdragevermindering herstructureringen, nr. 1953/1.

3. Proposition de loi (M. Hans Bonte) modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 2004 visant à promouvoir l'emploi de travailleurs licenciés dans le cadre de restructurations, en ce qui concerne la réduction de cotisations restructurations, n° 1953/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte) tot bevordering van arbeidsduurvermindering met het oog op het redden van arbeidsplaatsen tijdens de economische recessie, nr. 1954/1.

4. Proposition de loi (M. Hans Bonte) favorisant la réduction de la durée du travail en vue de sauver des emplois pendant la récession économique, n° 1954/1.

5. Wetsvoorstel (de dames Carine Lecomte en Josée Lejeune) tot wijziging van de artikelen 972 en 987 van het Gerechtelijk Wetboek, in verband met het gerechtelijk deskundigenonderzoek, nr. 1955/1.

5. Proposition de loi (Mmes Carine Lecomte et Josée Lejeune) modifiant les articles 972 et 987 du Code judiciaire en ce qui concerne l'expertise judiciaire, n° 1955/1.

6. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers, de heer Patrick De Groote, mevrouw Els De Rammelaere en de heren Bart De Wever, Flor Van Noppen en Ben Weyts) tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat betreft de criteria voor de naturalisatie, nr. 1958/1.

6. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers, M. Patrick De Groote, Mme Els De Rammelaere et MM. Bart De Wever, Flor Van Noppen et Ben Weyts) modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne les critères de naturalisation, n° 1958/1.

7. Wetsvoorstel (de dames Sarah Smeyers en Els De Rammelaere en de heer Patrick De Groote) tot wijziging van de wet van 13 augustus 1990 houdende oprichting van een commissie voor de evaluatie van de wet van 3 april 1990 betreffende de zwangerschapsafbreking, tot wijziging van de artikelen 348, 350, 351 en 352 van het Strafwetboek en tot opheffing van artikel 353 van hetzelfde Wetboek, nr. 1959/1.

7. Proposition de loi (Mmes Sarah Smeyers et Els De Rammelaere et M. Patrick De Groote) modifiant la loi du 13 août 1990 visant à créer une commission d'évaluation de la loi du 3 avril 1990 relative à l'interruption de grossesse, modifiant les articles 348, 350, 351 et 352 du Code pénal et abrogeant l'article 353 du même Code, n° 1959/1.

8. Wetsvoorstel (de heren Jan Mortelmans, Bruno Stevenheydens en Hagen Goyvaerts en mevrouw Rita De Bont) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat betreft het parkeren van artsen en verplegend personeel, nr. 1960/1.

9. Wetsvoorstel (de heren Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts en Peter Logghe en mevrouw Barbara Pas) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1990 wat betreft de algemene belastingaftrek voor restaurantkosten, nr. 1961/1.

8. Proposition de loi (MM. Jan Mortelmans, Bruno Stevenheydens et Hagen Goyvaerts et Mme Rita De Bont) modifiant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne le stationnement des médecins et du personnel infirmier, n° 1960/1.

9. Proposition de loi (MM. Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts et Peter Logghe et Mme Barbara Pas) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la déductibilité fiscale générale des frais de restaurant, n° 1961/1.

Inoverwegingnemen

1. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen en mevrouw Mia De Schamphelaere) tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, nr. 1930/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Wetsvoorstel (de heer Jan Jambon en mevrouw Sarah Smeyers) tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wat de invoering van economische werkloosheid voor bedienden betreft, nr. 1931/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

3. Wetsvoorstel (de heer Olivier Hamal c.s.) tot wijziging van artikel 143bis van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 1932/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Alain Mathot en de dames Colette Burgeon en Karine Lalieux) tot herinvoering van artikel 61 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en betreffende de jaarlijkse kostenpercentages, nr. 1940/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

5. Wetsvoorstel (de heer Bart Tommelein, de dames Sofie Staelraeve en Maggie De Block en de heer Mathias De Clercq) tot wijziging van de arbeidswet wat de tewerkstelling op zondag in badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra betreft, nr. 1942/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

6. Voorstel van resolutie (de heer Dirk Van der Maelen) betreffende een onafhankelijk internationaal onderzoek naar oorlogsmisdaden tijdens de Gaza-oorlog, nr. 1946/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et Mme Mia De Schamphelaere) modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, n° 1930/1.

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de loi (M. Jan Jambon et Mme Sarah Smeyers) modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail en ce qui concerne l'instauration du chômage économique pour les employés, n° 1931/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

3. Proposition de loi (M. Olivier Hamal et consorts) modifiant l'article 143bis du Code judiciaire, n° 1932/1.

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (M. Alain Mathot et Mmes Colette Burgeon et Karine Lalieux) rétablissant l'article 61 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et concernant les taux annuels effectifs globaux, n° 1940/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

5. Proposition de loi (M. Bart Tommelein, Mmes Sofie Staelraeve et Maggie De Block et M. Mathias De Clercq) modifiant la loi sur le travail en ce qui concerne l'occupation au travail le dimanche dans les stations climatiques, centres touristiques et stations balnéaires, n° 1942/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

6. Proposition de résolution (M. Dirk Van der Maelen) relative à une enquête internationale indépendante sur d'éventuels crimes de guerre commis pendant les hostilités à Gaza, n° 1946/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

SENAAT

SENAT

Overgezonden ontwerp

Projet transmis

Bij brief van 23 april 2009 zendt de Senaat het wetsontwerp tot aanvulling van de Woninghuurwet met betrekking tot de aanrekening van bemiddelingskosten van een derde aan de huurder (nr. 1949/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par message du 23 avril 2009, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi complétant la loi sur les baux à loyer en ce qui concerne l'imputation au preneur des frais d'intervention d'un tiers (n° 1949/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Projets transmis en vue de la sanction royale

Bij brieven van 28 april 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp betreffende de officiële meesterschapwedstrijden (nr. 1784/5);
- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (nr. 1813/5).

Ter kennisgeving

Par messages du 28 avril 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi relatif aux concours officiels d'excellence professionnelle (n° 1784/5);
- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (n° 1813/5).

Pour information

Geëvoceerd ontwerp

Projet évoqué

Bij brief van 27 april 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 27 april 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de plaats van het huwelijk betreft (nr. 1239/6) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

Par message du 27 avril 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 27 avril 2009, le projet de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le lieu du mariage (n° 1239/6).

Pour information

Aangenomen ontwerp

Projet adopté

Bij brief van 23 april 2009 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende asiel en immigratie (nr. 1787/8) heeft aangenomen.

Ter kennisgeving

Par message du 23 avril 2009, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi portant des dispositions diverses relatives à l'asile et à l'immigration (n° 1787/8).

Pour information

Mededeling

Communication

Overeenkomstig artikel 2, § 1, en artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vraagt de voorzitter van de Senaat, bij brief van 21 april 2009, het advies van de Raad van State over het wetsvoorstel van de heer Berni Collas c.s. tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap betreffende de

Conformément à l'article 2, § 1^{er}, et l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le président du Sénat demande, par lettre du 21 avril 2009, l'avis du Conseil d'Etat sur la proposition de loi de M. Berni Collas et consorts modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en ce qui concerne les

onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap (stuk Senaat nr. 1225/1).
Ter kennisgeving

incompatibilités pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone (doc. Sénat n° 1225/1).
Pour information

REKENHOF

Adviezen

De eerste voorzitter van het Rekenhof zendt :

~ bij brief van 8 april 2009, het advies over het wetsvoorstel van de heer Jenne De Potter c.s. tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 voor wat betreft de invoering van een aftrekbare besteding voor de giften in geld aan culturele instellingen, culturele organisaties of individuele kunstenaars (*gedrukt als parlementair stuk nr. 1099/2*);

~ bij brief van 22 april 2009, het advies van het Rekenhof over de budgettaire impact van de invoering van een indexeringsmechanisme van de bedragen van 0,15 euro/km bedoeld in de artikelen 66, § 4, en 66bis, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.
Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR DES COMPTES

Avis

Le premier président de la Cour des comptes transmet :

~ par lettre du 8 avril 2009, l'avis sur la proposition de loi de M. Jenne De Potter et consorts modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'instauration d'une dépense déductible relative aux libéralités en argent faites aux institutions culturelles, aux organisations culturelles et aux artistes individuels (*imprimé comme document parlementaire n° 1099/2*);

~ par lettre du 22 avril 2009, l'avis de la Cour des comptes sur l'impact budgétaire de l'introduction d'un mécanisme d'indexation des montants de 0,15 euro/km visés aux articles 66, § 4, et 66bis, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992.
Renvoi à la commission des Finances et du Budget

GRONDWETTELIJK HOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :
- het arrest nr. 69/2009 uitgesproken op 23 april 2009 over de vordering tot schorsing van de artikelen 83 en 84 (Het gebruik van partituren in het onderwijs) van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I), ingesteld door de cvba SEMU en anderen.

(rolnummer : 4651)

- het arrest nr. 70/2009 uitgesproken op 23 april 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 162bis van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de politierechtbank te Brugge.
(rolnummers : 4432, 4433 en 4446)
Ter kennisgeving

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 69/2009 rendu le 23 avril 2009 relatif à la demande de suspension des articles 83 et 84 (L'utilisation des partitions dans l'enseignement) de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), introduite par la scrl SEMU et autres.

(n° du rôle : 4651)

- l'arrêt n° 70/2009 rendu le 23 avril 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 162bis du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posées par le tribunal de police de Bruges.

(n°s du rôle : 4432, 4433 et 4446)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Recours en annulation

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de artikelen 2 en 3 van de wet van 16 januari 2009 tot wijziging van de artikelen 189ter, 235bis, 335bis en 416 van het Wetboek van strafvordering, ingesteld door M.K. en anderen; de beschikking tot bepaling van de dag van de terechtzitting voor het debat voor de vordering tot schorsing.

(rolnummer : 4685)

Ter kennisgeving

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation et la demande de suspension des articles 2 et 3 de la loi du 16 janvier 2009 modifiant les articles 189ter, 235bis, 335bis et 416 du Code d'instruction criminelle, introduits par M.K. et autres; l'ordonnance fixant la date de l'audience pour les débats sur la demande de suspension.

(n° du rôle : 4685)

Pour information

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 49 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals het van kracht was vóór de wijziging ervan bij artikel 28 van de wet van 15 september 2006, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 4671)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 11, §§ 2 en 3, tweede lid, van de wet van 20 mei 1994 houdende de geldelijke rechten van de militairen, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij artikel 130 van de wet van 27 maart 2003, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4681)

Ter kennisgeving

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 49 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, tel qu'il était en vigueur avant son remplacement par l'article 28 de la loi du 15 septembre 2006, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4671)

- la question préjudicielle concernant l'article 11, §§ 2 et 3, alinéa 2, de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 130 de la loi du 27 mars 2003, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4681)

Pour information

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerpen

Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende het medezeggenschap van de werknemers in ondernemingen ontstaan ten gevolge van een grensoverschrijdende fusie van kapitaalvennootschappen (nr. 1951/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à la participation des travailleurs dans les sociétés issues de la fusion transfrontalière de sociétés de capitaux (n° 1951/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Zaken

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende het medezeggenschap van de werknemers in ondernemingen ontstaan ten gevolge van een grensoverschrijdende fusie van kapitaalvennootschappen (nr. 1952/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingaangiften (nr. 1957/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- le projet de loi portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à la participation des travailleurs dans les sociétés issues de la fusion transfrontalière de sociétés de capitaux (n° 1952/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- le projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les déclarations aux impôts (n° 1957/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 8 april 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brieven van 8 april 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 8 april 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettre du 8 avril 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettres du 8 avril 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 8 avril 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Belgische internationale samenwerking

Bij brief van 21 april 2009 zendt de minister van Ontwikkelingssamenwerking, overeenkomstig

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Coopération internationale belge

Par lettre du 21 avril 2009, le ministre de la Coopération au Développement transmet,

artikel 7 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, de strategienota "Het recht op gezondheid en gezondheidszorg".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

conformément à l'article 7 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, la note stratégique "Le droit à la santé et aux soins de santé".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Relations extérieures

De Post

La Poste

Bij brief van 21 april 2009 zendt de gedelegeerde bestuurder van De Post, overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van De Post over het dienstjaar 2008.

http://www.post.be/site/nl/postgroup/aboutus/referencedoc/docs/Jaarverslag_2008.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Par lettre du 21 avril 2009, l'administrateur délégué de La Poste transmet, conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de La Poste relatif à l'exercice 2008.

http://www.post.be/site/fr/postgroup/aboutus/referencedoc/docs/Rapport_Annuel_2008.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Hof van Cassatie

Cour de cassation

Bij e-mail van 23 april 2009 zendt de kabinetssecretaris-griffier van het Hof van Cassatie, in uitvoering van artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het jaarverslag 2008 van het Hof van Cassatie.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par courriel du 23 avril 2009, le secrétaire de cabinet-greffier de la Cour de cassation transmet, en exécution de l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport annuel 2008 de la Cour de cassation.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Hof van beroep te Luik

Cour d'appel de Liège

Bij brief van 24 april 2009 zendt de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 van het hof van beroep te Luik.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 24 avril 2009, le premier président de la cour d'appel de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 de la cour d'appel de Liège.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Verviers

Parquet de Verviers

Bij brief van 17 april 2009 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Verviers voor het jaar 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 17 avril 2009, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Verviers relatif à l'année 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Veurne

Bij brief van 21 april 2009 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Veurne voor het jaar 2008, goedgekeurs door de korpsvergadering van 20 april 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parquet de Furnes

Par lettre du 21 avril 2009, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Furnes relatif à l'année 2008, approuvé par l'assemblée de corps du 20 avril 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

ANDERE VERSLAGEN

Cel voor financiële informatieverwerking

Bij brief van 23 april 2009 zendt de voorzitter van de Cel voor financiële informatieverwerking het activiteitenverslag 2008 van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Cellule de traitement des informations financières

Par lettre du 23 avril 2009, le président de la Cellule de traitement des informations financières transmet le rapport d'activités 2008 de la Cellule de traitement des informations financières.

Renvoi à la commission de la Justice

Nationale Bank van België

Bij brief van 17 april 2009 zendt de Nationale Bank van België het jaarverslag 2008 van de Europese Centrale Bank.

<http://www.ecb.int/pub/pdf/annrep/ar2008nl.pdf>

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Banque nationale de Belgique

Par lettre du 17 avril 2009, la Banque nationale de Belgique transmet le rapport annuel 2008 de la Banque centrale européenne.

<http://www.ecb.int/pub/pdf/annrep/ar2008fr.pdf>

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties

Bij brief van 21 april 2009 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van zevententwintig resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over Eén jaar na Lissabon : het partnerschap van de Europese Unie en Afrika in de praktijk
- resolutie over de MDG-contracten
- resolutie over het kunstonderwijs in de Europese Unie
- resolutie over een actieve dialoog met de burger over Europa
- resolutie over meertaligheid : een troef voor Europa en een gemeenschappelijk engagement
- resolutie over de stedelijke dimensie van het cohesiebeleid in de nieuwe programmeringsperiode
- resolutie over de uitvoering van de structuurfondsverordening 2007-2013 : de resultaten van de onderhandelingen betreffende de nationale cohesiestrategieën en operationele

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions

Par lettre du 21 avril 2009, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de vingt-sept résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur Un an après Lisbonne : le partenariat Afrique-Union européenne en action
- résolution sur les contrats OMD
- résolution sur les études artistiques dans l'Union européenne
- résolution sur un dialogue actif avec les citoyens sur l'Europe
- résolution sur le multilinguisme : un atout pour l'Europe et un engagement commun
- résolution sur la dimension urbaine de la politique de cohésion dans la nouvelle période de programmation
- résolution sur la mise en oeuvre des règles relatives aux Fonds structurels 2007-2013 : les résultats des négociations concernant les stratégies nationales de cohésion et les

programma's

- resolutie met aanbevelingen aan de Commissie over een Europees initiatief voor de ontwikkeling van microkrediet ter ondersteuning van groei en werkgelegenheid

- resolutie over de economische partnerschapsovereenkomst tussen de Cariforum-staten, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds

- resolutie over de tijdelijke economische partnerschapsovereenkomst tussen Ivoorkust, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds

- resolutie over de tijdelijke economische partnerschapsovereenkomst tussen Ghana, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds

- resolutie over de tussentijdse partnerschapsovereenkomst tussen de staten in de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap, anderzijds

- resolutie over een tussentijdse economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-staten, anderzijds

- resolutie over de tussentijdse overeenkomst tot vaststelling van een kader voor een economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en staten in Oostelijk en Zuidelijk Afrika, anderzijds

- resolutie over de overeenkomst tot vaststelling van een kader voor een economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de partnerstaten van de Oost-Afrikaanse Gemeenschap, anderzijds

- resolutie over de tijdelijke economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en Centraal-Afrika, anderzijds

- wetgevingsresolutie betreffende het voorstel voor een besluit van de Raad tot sluiting van de economische partnerschapsovereenkomst tussen de Cariforum-staten, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds

- wetgevingsresolutie betreffende het voorstel voor een besluit van de Raad tot sluiting van de tijdelijke economische partnerschapsovereenkomst tussen Ivoorkust, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds

- resolutie over de jaarverslagen van de Europese Investeringsbank en de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling over 2007

- resolutie over de toekomst van de automobiellindustrie

- resolutie over het Witboek betreffende schadevergoedingsacties wegens schending van de communautaire mededingingsregels

programmes opérationnels

- résolution contenant des recommandations à la Commission sur une initiative européenne pour un développement du microcrédit en faveur de la croissance et de l'emploi

- résolution sur l'accord de partenariat économique entre les Etats du Cariforum, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part

- résolution sur l'accord de partenariat économique d'étape entre la Côte d'Ivoire, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part

- résolution sur l'accord de partenariat économique d'étape entre le Ghana, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part

- résolution sur l'accord de partenariat intermédiaire entre les Etats du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne, d'autre part

- résolution sur un accord de partenariat économique intérimaire entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Etats de l'APE CDAA, d'autre part

- résolution sur l'accord intérimaire établissant un cadre pour un accord de partenariat économique entre les Etats d'Afrique de l'Est et du Sud (AES), d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part

- résolution sur l'accord établissant un cadre pour un accord de partenariat économique entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Etats partenaires de la Communauté d'Afrique de l'Est, d'autre part

- résolution sur l'accord de partenariat économique d'étape entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et l'Afrique centrale, d'autre part

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un accord de partenariat économique entre les Etats du Cariforum, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord de partenariat économique d'étape entre la Côte d'Ivoire, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part

- résolution sur les rapports annuels de la Banque européenne d'investissement et de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement pour l'année 2007

- résolution sur l'avenir de l'industrie automobile

- résolution sur le Livre blanc sur les actions en dommages et intérêts pour infraction aux règles communautaires sur les ententes et les abus de

- resolutie over een vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en India
- resolutie over de sociale verantwoordelijkheid van onderaannemers in productieketens
- resolutie over de stand van de trans-Atlantische betrekkingen in de nasleep van de VS-verkiezingen
- resolutie over een EU-strategie voor een betere ontmanteling van schepen

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Nepal inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de strijd tegen genitale verminking van vrouwen in de Europese Unie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

position dominante

- résolution sur un accord de libre-échange entre l'Union européenne et l'Inde
- résolution sur la responsabilité sociale des entreprises sous-traitantes dans les chaînes de production
- résolution sur l'état des relations transatlantiques après les élections qui ont eu lieu aux Etats-Unis
- résolution sur une stratégie de l'Union européenne pour l'amélioration des pratiques de démantèlement des navires

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et le gouvernement du Népal sur certains aspects des services aériens

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la lutte contre les mutilations sexuelles féminines pratiquées dans l'Union européenne

Renvoi à la commission des Relations extérieures, au Comité d'avis pour l'Emancipation sociale et au Comité d'avis chargé de questions européennes